

CURRICULUM VITAE

Cilliers van den Berg

1. CONTACT INFORMATION

Department of Afrikaans & Dutch, German & French

University of the Free State

Bloemfontein

P.O. Box 339

9300

☎ (051)401-9120

✉ vdbergjp@ufs.ac.za

2. EDUCATION

2003 Ph.D. (German), University of the Free State

2009 Ph.D. (Afrikaans & Dutch), University of the Free State

3. ACADEMIC CAREER

2011-2019 Senior lecturer of German at the University of the Free State (responsible for undergraduate and postgraduate courses in German literature and culture)

2015- German Section Head

2019- Associate professor of German

4. FURTHER ACADEMIC ACTIVITIES

4.1 Editorial boards and peer-review

- Member of editorial board of *Acta Academica* (2010-2012)
- Co-editor of *Acta Germanica* (2015-2017), and editor since 2019
- Member of editorial board of *Tydskrif vir Geesteswetenskappe / Journal of Humanities* since 2020

4.2 External moderation / examination for German sections

- External moderator for German (3rd year and Hons), Stellenbosch University (2012-2014)
- External moderator for German (3rd year), North West University (Vaaldriehoek Campus, 2013)
- External examiner for German (3rd year and Hons), University of Pretoria (2015-2017)
- External moderator for German (3rd year and Hons), Stellenbosch University (2020-2022)

4.3 UFS Faculty Committees

- Chair of Scientific Committee for Languages (2019-)
- Humanities Research Committee (2020-)

5. RESEARCH ACTIVITIES

5.1 Accredited publications in academic journals (past 5 years)

- 2016: *Histerie en Perversie: Deel 1: enkele teoretiese opmerkings oor slagofferskap binne traumadiskoerse (Tydskrif vir Geesteswetenskappe 56(2):693-709)*
- 2016: *Histerie en Perversie: Deel 2: slagofferskap in Der Nazi & der Friseur (Edgar Hilsenrath) en De joodse messias (Arnon Grunberg) (Tydskrif vir Geesteswetenskappe 56(3):829-843)*
- 2016: Mimesis soos beredeneer deur Philippe Lacoue-Labarthe: *Horrelpoot (2006)* deur Eben Venter as herskrywing van Joseph Conrad se *Heart of darkness (Litnet 13(2):191-226)*
- 2016: Normalisierung der Vergangenheit? Er ist wieder da als kontrafaktische Geschichte (*Acta Germanica 44:248-263*)
- 2017: Slavoj Žižek en film(teorie)? Deel 1: 'n oorsig (*Tydskrif vir Geesteswetenskappe 57(1):187-204*)
- 2017: Slavoj Žižek en film(teorie)? Deel 2: 'n interpretasie van *It Follows (Tydskrif vir Geesteswetenskappe 57(2):596-613)*
- 2017: Die Inszenierung des Ichs: eine Lacansche Sicht auf Christian Krachts *Die Toten (2016) (Acta Germanica 45(1):170-183)*

- 2018: Die Lacaniaanse Reële in grufilms: Jennifer Kent se *The Babadook* (2014) (*Litnet* 15[1])
- 2018: Die Lacaniaanse Reële in grufilms: Enkele opmerkings oor die “martelporno”-genre (*Litnet* 15[1])
- 2018: Die belyning van 'n kwartet-konfigurasie: opmerkings oor mineur- en majeure letterkundes (*Tydskrif vir Geesteswetenskappe* 57(1):187-204)
- 2019: Notes on memory culture and the (un)translatable, with illustrative reference to Elfriede Jelinek's *Die Kinder der Toten* (1995) (*Literator* 40[1])
- 2019: „Störung“ und „Zwischenlage“: Erinnerungskultur in Elfriede Jelinek's *Die Kinder der Toten* (1995) (*Acta Germanica, German Studies in Africa* 47:55-69).
- 2020: (Die) utopie(se) en (ander)wording in Neill Blomkamp se wetenskapsfiksie-trilogie: *District 9* (2009), *Elysium* (2013) en *Chappie* (2015) (*Tydskrif vir Geesteswetenskappe* 60(4):1164-1186)
- 2020: Configurations of trauma in Elfriede Jelinek's *Die Kinder der Toten* (*Journal of Austrian Studies* 53(2):55-77)
- 2020: Vergestaltings van trauma in *Suspiria* (1977) deur Dario Argento (*Litnet Akademies* 17[3])
- 2020: Vergestaltings van trauma in *Suspiria* (2018) deur Luca Guadagnino (*Litnet Akademies* 17[3])

5.2 Chapters in books (past 5 years)

- 2016: John Miles (1938-), deel II. In: Van Coller, H.P. (ed). 2016. *Perspektief & Profiel: 'n Afrikaanse literatuurgeskiedenis, deel II*. Pretoria: Van Schaik Uitgewers:828-837.
- 2016: JC Steyn (1938-). Prosa sedert 1991. In: Van Coller, H.P. (ed). 2016. *Perspektief & Profiel: 'n Afrikaanse literatuurgeskiedenis, deel III*. Pretoria: Van Schaik Uitgewers:720-725.

5.3 Conference papers (national and international in South Africa, past 5 years)

- 2017 Autor als Schauspiel, Roman als Schauplatz: Christian Kracht und *Die Toten* (2016)
28. International conference of the SAGV (Association for German Studies in Southern Africa), Stellenbosch, 10-12 April

2018 (Un)translatibility and/of trauma: Elfriede Jelinek and *Die Kinder der Toten*
Recognition, Reparation, Reconciliation-conference, Stellenbosch University, 5-9
December

2019 „Über Zwischenlagen“: Elfriede Jelineks *Die Kinder der Toten* (1995)
29. International conference of the SAGV (Association for German Studies in
Southern Africa), Bloemfontein, 15-18 April

5.4 Conference papers (international overseas, past 5 years)

2018 Minor Literatures and the Politics of Difficult Pasts
2018-conference of ACLA (American Comparative Literature Association), Los
Angeles, 29 March-1 April

2019 The (un)translatable and memory culture: Elfriede Jelinek's *Die Kinder der Toten*
(1995)
XXII Congress of ICLA (International Comparative Literature Association), Macau,
China, 29 July-2 August

2021 Memory cultures as Deleuzian assemblages: South African and Austrian literature(s)
Austrian Studies Association Conference, Adam Mickiewicz University, Poznan, 1-4
July (online)

2021 Minor literatures and major trends: some notes on coming to terms with the past
from a perpetrator perspective
Deleuze & Guattari Studies Conference, Prague, 29 June-1 July (online)

2021 The Convergence of Assemblages? On Deleuze & Guattari and Memory Cultures
Fifth annual Memory Studies Association Conference, Warsaw, 5-9 July (online)

6. TEACHING AND LEARNING

6.1 Undergraduate courses presented

First year: *German Language and Culture Studies*, focusing on post-1945 German
history, illuminated by a selection of literary texts; German short
prose.

Second year: *Intermediate German Language and Culture Studies*, with specific
focus on German drama, German novellas, and Romanticism and
Poetic Realism as literary epochs.

Third year: *Advanced German Language and Culture Studies* with specific focus on modern novels, exploring themes such as memory cultures and WWII, feminism, literature and classical mythology, crime fiction and its filmic adaptations, etc.

6.2 Postgraduate courses presented

German Hons:

- History of a literary genre
- Comprehensive Study of a German author
- Study of a literary epoch
- Theme of the candidate's own choice
- Mini-dissertation

7. RESEARCH-ORIENTED AWARDS

- 2018 ATKV-prize for two of the best Afrikaans articles published in 2016 (for the articles "Histerie en Perversie (deel II): 'Slagofferskap' in *Der Nazi & der Friseur* (Edgar Hilsenrath) en '*De joodse messias*' (Arnon Grunberg), published in *Tydskrif vir Geesteswetenskappe* 56(3):829-843; and "Mimesis soos beredeneer deur Philippe Lacoue-Labarthe: *Horrelpoot* (2006) deur Eben Venter as herskrywing van Joseph Conrad se *Heart of darkness* (*Litnet* 13(2):191-226))
- 2018 Esther Greef Prize for best article published in *Tydskrif vir Geesteswetenskappe* in 2016 (for "Histerie en Perversie (deel II): 'Slagofferskap' in *Der Nazi & der Friseur* (Edgar Hilsenrath) en '*De joodse messias*' (Arnon Grunberg), published in *Tydskrif vir Geesteswetenskappe* 56(3):829-843